

<b>Chambre des Représentants</b>		<b>Kamer der Volksvertegenwoordigers</b>	
<b>SESSION DE 1936-1937.</b>	<b>N° 4 - VI</b>		<b>ZITTINGSJAAR 1936-1937.</b>
	<b>SÉANCE</b> du 3 Décembre 1936	<b>VERGADERING</b> van 3 December 1936	

**BUDGET DU MINISTÈRE  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR POUR L'EXERCICE 1937.**

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (¹).

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce extérieur afférentes à l'exercice 1937 et énumérées au tableau ci-annexé (²), des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de . . . . . fr.	91,284,758.25
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de . . . . .	143,000.00

Soit ensemble, à la somme de . fr. 91,427,758.25 conformément au tableau ci-annexé (²).

Bruxelles, le 2 décembre 1936.

*Le Président du Sénat,*

*Les Secrétaires,*

R. MOEYERSOEN.

R. LEYNIERS  
DOUTREPONT.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN  
BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHEN  
HANDEL VOOR HET DIENSTJAAR 1937.**

ONTWERP DOOR DEN SENAAT OVEGEMAAKT (¹).

Eenig artikel.

Voor de aan dienstjaar 1937 verbonden en in hierbijgaande tabel (²) opgesomde uitgaven van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, zijn kredieten geopend die belopen :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van . . . . . fr.	91,284,758.25
2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, de som van . . . . .	143,000.00

Tc zamen de som van . . . . . fr. 91,427,758.25 overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel (²).

Brussel, 2 December 1936.

*De Voorzitter van den Senaat,*

*De Secretarissen.*

(¹) Voir :

*Documents du Sénat :*

N° 5-VI : Budget.

N° 28 : Rapport.

*Annales du Sénat :*

Séances des 1<sup>er</sup>, 2 et 3 décembre 1936.

(²) Ce tableau est annexé au document du Sénat n° 5-VI.

(¹) Zie :

*Documenten van den Senaat :*

N° 5-VI : Begrooting.

N° 28 : Verslag.

*Handelingen van den Senaat :*

Vergaderingen van 1, 2 en 3 December 1936.

(²) Deze tabel is gehecht aan het document van den Senaat n° 5-VI.